**5. sz. melléklet**

**nYILATKOZAT**

az adózásról és a tényleges tulajdonosról

A)**\*** Alulírott ................................., mint a(z) ...................................................... képviseletére jogosult személy kijelentem, hogy az általam képviselt vállalkozás olyan társaságnak minősül, melyet szabályozott tőzsdén jegyeznek.

Kelt …………, 20..…év …hó….nap

………………………………..

*Név*

**VAGY**

B)**\*** Alulírott ................................., mint a(z) ...................................................... képviseletére jogosult személy kijelentem, hogy az általam képviselt vállalkozás olyan társaságnak minősül, melyet nem jegyeznek szabályozott tőzsdén.

Kelt …………, 20..…év …hó….nap

………………………………..

*Név*

***\*****megfelelő választandó*

**Tényleges tulajdonosok**

a)**\*** Kijelentem, hogy az általam képviselt társaság – pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerinti definiált – tényleges tulajdonosa megismerhető és az alábbi tényleges tulajdonosok[[1]](#footnote-1) rendelkeznek tulajdonosi részesedéssel:

|  |  |
| --- | --- |
| Név | Lakcím |
|  |  |
|  |  |

**VAGY**

b)**\*** Kijelentem, hogy az általam képviselt társaságnak a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § *r)* pontja szerinti tényleges tulajdonosa nincs.

***\*****megfelelő választandó*

A 25%-ot meghaladó mértékben tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkező szervezetek

Kijelentem, hogy az általam képviselt társaságban az alábbiakban megjelölt jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel:

|  |  |
| --- | --- |
| 25%-ot meghaladó mértékben tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkező szervezet neve | 25%-ot meghaladó mértékben tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkező szervezet címe |
|  |  |
|  |  |

Kijelentem továbbá, hogy a fent megjelölt szervezetek vonatkozásában is fennállnak az alábbiakban meghatározott feltételek.

1. - EU-, EGT- vagy OECD-tagállamban rendelkezik adóilletőséggel vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, mellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van,

vagy

* a szerződéssel kapcsolatban megszerzett jövedelme az adóilletősége szerinti országban nem adózik kedvezményesebben (a jövedelemre kifizetett végleges, adó-visszatérítések után kifizetett adót figyelembe véve), mint ahogy a gazdasági szereplő az adott országból származó belföldi forrású jövedelme után adózna (ennek a feltételnek nem kell eleget tennie a gazdasági szereplőnek, ha Magyarországon bejegyzett fióktelepe útján fogja teljesíteni a szerződést és a fióktelepnek betudható jövedelemnek minősülne a szerződés alapján kapott jövedelem),

1. - a)**\*** Kijelentem, hogy a fent megjelölt szervezetek – pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerinti definiált – tényleges tulajdonosa megismerhető.

vagy

* b)**\*** Kijelentem, hogy a fent megjelölt szervezetek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § *r)* pontja szerinti tényleges tulajdonosa nincs.

***\*****megfelelő választandó*

Kelt …………, 20..…év …hó….nap

………………………………..

*Név*

**Annex 5**

**STATEMENT ON THE TAXATION AND ON THE ACTUAL OWNER**

A)**\*** I the undersigned…………………………, the representative acting on behalf of…………………………………….. hereby declare, that the company represented by me is listed in an official stock exchange.

Place and date …………..,………..(day)……..(month)…..(year)

……………………………………

Official signature

**OR**

B)**\*** I the undersigned…………………………, the representative acting on behalf of…………………………………….. hereby declare, that the company represented by me is not listed in an official stock exchange.

Place and date …………..,………..(day)……..(month)…..(year)

……………………………………

Official signature

***\*****appropriate choice*

**Actual ownership**

a)**\*** I declare that the company represented by me – as defined by Article 3(r) of the Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing – has the following actual owners[[2]](#footnote-2) with proprietary rights:

|  |  |
| --- | --- |
| Name | Address |
|  |  |
|  |  |

OR

b)**\*** I declare that in the company represented by me has no identified actual owners with shareholder rights as defined by Article 3(r) of the Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing.

***\*****appropriate choice*

Organizations with proprietary rights or ownership share exceeding 25%

I declare that the below indicated legal entities or organisations without a legal entity dispose of ownership share exceeding 25 %:

|  |  |
| --- | --- |
| Name of organization with proprietary rights or ownership share exceeding 25% | Address of organization with proprietary rights or ownership share exceeding 25% |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

I declare that above listed organisations:

1)

* + Have there fiscal domicile in a country inside the EU, the EEA or the OECD, or in a country having signed an agreement with Hungary on avoiding double taxation,

or

* + their profit deriving from the contract would not be subject to more favourable conditions of taxation in the country where has its fiscal domicile (considering the final income tax to be paid after the reception of tax refunds) than the terms of taxation which would apply to its domestic profit deriving from the given country. The latter criterion shall not be met by the economic operator if he will perform the contract through his branch office registered in Hungary and the profit earned on the basis of the contract would qualify as a profit attributable to that branch office

2)

a)**\*** I declare that these organisation’s actual owners – as defined by Article 3(r) of the Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing – can be identified.

or

b)**\*** I declare that has no actual owners – as defined by Article 3(r) of the Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing.

***\*****appropriate choice*

Place and date ……………..,………..(day)……..(month)…..(year)

……………………………………

Official signature

1. a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerinti definiált – tényleges tulajdonos

   *r) tényleges tulajdonos:*

   *ra)* az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben közvetlenül vagy - a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 685/B. § (3) bekezdésében meghatározott módon - közvetve a szavazati jogok vagy a tulajdoni hányad legalább huszonöt százalékával rendelkezik, ha a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nem a szabályozott piacon jegyzett társaság, amelyre a közösségi jogi szabályozással vagy azzal egyenértékű nemzetközi előírásokkal összhangban lévő közzétételi követelmények vonatkoznak,

   *rb)* az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben - a Ptk. 685/B. § (2) bekezdésében meghatározott - meghatározó befolyással rendelkezik,

   *rc)* az a természetes személy, akinek megbízásából valamely ügyleti megbízást végrehajtanak,

   *rd)* alapítványok esetében az a természetes személy,

   1. aki az alapítvány vagyona legalább huszonöt százalékának a kedvezményezettje, ha a leendő kedvezményezetteket már meghatározták,

   2. akinek érdekében az alapítványt létrehozták, illetve működtetik, ha a kedvezményezetteket még nem határozták meg, vagy

   3. aki tagja az alapítvány kezelő szervének, vagy meghatározó befolyást gyakorol az alapítvány vagyonának legalább huszonöt százaléka felett, illetve az alapítvány képviseletében eljár, továbbá

   *re)* az *ra)-rb)* alpontokban meghatározott természetes személy hiányában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vezető tisztségviselője; [↑](#footnote-ref-1)
2. proprietor pursuant to Article 3(r) of the Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing

   *r) ‘beneficial owner’* shall mean:

   *ra)* the natural person, who directly or – in a manner specified in Subsection (3) of Section 685/B of Act IV of 1959 on the Civil Code (hereinafter referred to as ‘Civil Code’) – indirectly owns or controls at least twenty-five per cent of the shares or voting rights in a legal person or in an organisation not having a legal personality, if that legal person or organisation not having a legal personality is not a registered company on the regulated market to which publication requirements consistent with Community legislation or equivalent international requirements apply;

   *rb)* the natural person, who has a dominant influence in a legal person or an organisation not having a legal personality as determined in Subsection (2) of Section 685/B of the Civil Code;

   *rc)* the natural person, on whose behalf a transaction order is executed;

   *rd)* in the case of foundations, the natural person:

   1. who is the beneficiary of at least twenty-five per cent of the property of the foundation, if the future beneficiaries have already been determined;

   2. in whose main interest the foundation is established or operates, if the beneficiaries have yet to be determined; or

   3. who is a member of the managing organisation of the foundation, or who has a dominant influence over at least twenty-five per cent of the property of the foundation, or who acts on behalf of the foundation; and

   *re)* in the absence of a natural person specified in Subparagraphs ra)–rb), the executive officer of the legal entity or the organisation not having a legal personality; [↑](#footnote-ref-2)